



REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

azienda per l'assistenza sanitaria

3 Alto Friuli, Collinare, Medio Friuli

AREE DIPARTIMENTÂL DES DIPENDENCIS

Cjarte dai Servizis



Cui che o sin

La Aree des Dipendencis e fâs ativitât di prevenzion, cure e riabilitazion pes problematichis di abûs/dipendence di sostancis legâls (alcul, tabac, medisinis) e no legâls, e ancje pes problematichis relativis aes dipendencis comportamentâls (zûc di azart, dipendencis di tecnologjiis, e v.i.).

Par chest fin e colabore cun ducj i servizis ospedalîrs e distretuâls, cui Miedis di Medisine Gjenerâl, cui servizis sociâi, cu lis associazions di volontariât (Club Alcoliscj in Tratament, Alcoliscj Anonims, Al-Anon), cu lis structuris residenziâls dal privât sociâl (Comunitâts Terapeutichis e Socio-Educativis), cui Ents Locâi, cui Istitûts Scolastics, cu lis Cooperativis Sociâls e cui altris sogjets de Rêt Teritoriâl.

E fâs ancje ativitât di valutazion e certificazion in colaborazion cu la Comission Mediche Patentis, la Prefeture, la Cuesture, i Miedis Competents des Aziendis, e ancje ativitât di valutazion, certificazion e tratament par sogjets cun problematichis penâls in colaborazion cu la Cjase Circondariâl, l'Ufici Educazion Penâl Esterne (U.E.P.E.) e la Magjistrature.

Ce che o fasìn

Prevenzion, formazion, informazion

La Aree e fâs ativitâts informativis-preventivis, indreçadis aes scuelis e ae popolazion gjenerâl, e ativitâts formativis, indreçadis ai operadôrs socio-sanitaris e ai operadôrs dal privât-sociâl e dal volontariât.

Problematichis coreladis cul alcol

La Aree e ufrîs consulence e tratament medic/psico/farmacologjic e socio-riabilitaff des personis che a presentin problematichis coreladis cul alcol.

Il tratament al previôt un supuart sei individuâl sei familiâr, e ancje un supuart di grup (Comunitât Multi-Familiâr).

Il tratament al ven fat sei in ambulatori sei in modalitât residenziâl (inte Residence Specialistiche Alcologjiche di San Denêl). Cuant che al covente, la fase iniziâl di disassuefazion e pues jessi fate in regjim di ricovar ospedaîr.

Il percors di tratament si avâl ancje dal supuart des associazions di aiût auto-mutuâl che a son tal teritori (Club Alcoliscj in Tratament, Alcoliscj Anonimis, Al-Anon).

Problematichis coreladis cu la droghe

La Aree e ufrîs consulence e tratament medic/psico/farmacologjic e socio-riabilitaff des personis che a presentin dipendence di derivâts dal opi e/o di altris sostancis ilecitis.

Il tratament al previôt un supuart sei individuâl sei familiâr.

Al ven fat di norme in ambulatori, ma al pues previodi, cuant che al covente, un inseriment in structuris residenziâls (Comunitâts Terapeutichis).

Il percors al previôt ancje un monitorament des patologjiis infetivis coreladis (in particolâr HIV e Epatite B e C).

Dipendence dal tabac

La Aree e ufrîs consulence e tratament des personis cun dipendence de nicotina. Il percors al previôt un supuart medic e farmacologjic, cul fin di rindi plui facile la cessazion dal fum.

Dipendence des medisinis

La Aree e ufrîs consulence e tratament, ambulatoriâl o residenziâl (inte Residence Specialistiche Alcologjiche di San Denêl), des personis cun dipendence des medisinis, in particolâr des benzodiazepinis.

Cheste dipendence, pôc cognossude, e pues in fat jessi une vore intense, tant di impedî di saltâ fûr cence un aiût specific.

Zûc di Azart Patologjic (Z.A.P.)

La Aree e ufrîs consulence e tratament dai sogjets cun dipendence dal Zuc di Azart Patologjic. Il tratament al previôt un supuart psicologjic, individuâl, familiâr e di grup, un supuart sociâl pes frequentis problematichis economichis (aiût pe gjestion controlade dai bêçs, ancje cu la nomine di un aministradôr di sostegn, e pe gjestion dai eventuâi debits), un supuart medic-psichiatric tai câs che a bisugnin.

Ativitâts valutativis-certificativis e di consulence a altris ents

Ativitâts valutativis/certificativis par sogjets inviâts de Comission Mediche Patentis par vuide sot dal efiet di alcul o di sostancis psicotropis.

Ativitâts valutativis/certificativis pai lavoradôrs inviâts dal Miedi Competent par problematichis coreladis cul alcul o cu la droghe.

Ativitâts valutativis/certificativis par sogjets inviâts de Cuesture pe idoneitât al Puart Di Armis.

Ativitâts valutativis/certificativis par sogjets inviâts de Prefeture par ûs verificât di sostancis ilecitis.

Ativitâts di consulence in altris structuris sanitariis, ospedalieris e teritoriâls, e inte Cjase Circondariâl di Tumieç.

Ativitâts di colaborazion cu la Magjistrature e l'U.E.P.E. pes misuris ativadis par sogjets cun problemis penâi (misuris alternativis ae detenzion, "metude in prove", valutazions diagnostiche).

Ativitâts socio-riabilitativis

In colaborazion cui Servizis Sociâi dai Comuns e cu lis risorsis de rêt teritoriâl, la Aree e ufrîs un supuart socio-riabilitatîf che al puec previodi interventis di reinseriment lavoratîf, interventis di formazion e recupar scolastic, interventis, in colaborazion cui Comuns, par problematichis economicis e abitativis, interventis di tutele legâl.

Informazions utilis

I ambulatoris a son vierts a buinore e dopomisdî di lunis a vinars.

In câs di urgjencis, la sabide, tai festîfs e tes oris noturnis une prime rispueste e puec jessi dade dai servizis di Prin Socors e de Vuardie Mediche.

L'acès pai programs terapeutics al è diret, a gratis e nol à bisugne de impegnative, daspò di un apontament telefonic.

L'acès ae Residence Alcologjiche di San Denêl nol è diret ma al ven fat su inviament dai operadôrs de Aree daspò di une prime valutazion ambulatoriâl.

I acès pai percors valutatîfs-certificatîfs (visitis pe idoneitât ae vuide e al Puart di Armis, domandis di certificazions medichis-legâls, e v.i.) a son di norme a caric dai interessâts.

I timps di spiete pes valutazions ambulatoriâls a son contignûts (di norme dentri di dôs setemanis, dentri di pôcs dîs in câs di urgjence).

Sedis di servizi

Ambulatori di Glemone

Vie Battiferro 15;

tel. 0432 982312; fax 0432 972150; mail ddd@aas3.sanita.fvg.it

Al ufrîs rispuestis terapeutichis, socio-riabilitativis e valutativis-certificativis par dutis lis areis di ativitât dal Servizi. Al garantîs trataments farmacologjics, comprendûts i trataments sostitufîfs pe dipendence dai derivâts dal opi.

Ambulatori di San Denêl

Viâl Trento Trieste 33;

tel. 0432 949345; fax 0432 949383; mail alcologiasd@aas3.sanita.fvg.it

Al ufrîs rispuestis terapeutichis, socio-riabilitativis e valutativis-certificativis pes problematichis di abûs-dipendence di sostancis legâls (alcul, tabac, psicofarmacs). Al garantîs trataments farmacologjics no sostitufîfs.

Residence Specialistiche Alcologjiche di San Denêl

Viâl Trento Trieste 33;

tel. 0432 949345; fax 0432 949383; mail alcologiasd@aes3.sanita.fvg.it

Al ufrîs trataments residenziâi, de durade di 3-5 setemanis, par problemis di dipendence dal alcol. Al ufrîs ancje une rispueste di tratament residenziâl par problemis di dipendence di psicofarmacs e di droghis ilegâls.

Ambulatori di Tumieç

Vie Papa Giovanni XXIII;

tel. 0433 488385; fax 0433 488380; mail ddd@aes3.sanita.fvg.it

Al ufrîs rispuestis terapeutichis, socio-riabilitativis e valutativis-certificativis pes problematichis di abûs-dipendence di sostancis legâls (alcol, tabac, psicofarmacs) e comportamentâls (Zûc di Azart Patologjic). Al garantîs trataments farmacologjics no sostitufîfs. Al ufrîs ancje trataments di grup par alcoliscj e par zuiadôrs di azart.

Ambulatori di Codroip

Viâl Duodo 82;

tel. 0432 909147; fax 0432 909105

Al ufrîs rispuestis psicologjichis (individuâls, familiârs e di grup) e valutativis-certificativis par problematichis coreladis cul alcol e par problemis di Zuc di Azart. Pes rispuestis medichis-farmacologjichis al fâs riferiment al Ambulatori di San Denêl.

In dutis lis sedis i operadôrs a lavorin in rêl cui servizis socio-sanitaris, lis risorsis teritoriâls e lis associazions di volontariât di setôr (C.A.T., A.A. e Al-Anon).

Riferiments

Diretôr Aree Dipartimentâl:

Dot. Gianni Canzian,

tel. 0432 982312, mail gianni.canzian@aes3.sanita.fvg.it

Responsabil S.O.S. Droghis ilegâls

Dot.e Luciana De Giusti,

tel. 0432 982312, mail luciana.degiusti@aes3.sanita.fvg.it

Responsabil S.O.S. Alcologjie San Denêl e Codroip

Dot. Gilberto Dario,

tel. 0432 949420, mail gilberto.dario@aes3.sanita.fvg.it

La Aree e cjape dentri personâl medic, infermieristic, psicologjic, di assistence sociâl e aministratîf.

I Siei operadôrs di riferiment a son:

Case manager

Sedis e recapits telefonics

Altri operadôr di riferiment

Sedis e recapits telefonics

Altri operadôr di riferiment

Sedis e recapits telefonics

Dirits dai utents

A) Dirits gjenerâi (Cjarte dai Servizis aziendâl)

- **Dirit di viodi rispjetade la proprie dignitât e la proprie identitât:** l'utent al à dirit, di là des sôs cundizions e des sôs convinzions, di jessi considerât tant che une persone in dutis lis circostancis, miôr ancjemò te fragjilitât.
- **Dirit ae cure e ae assistance:** ogni utent al à dirit di vê lis curis e la assistance previodude des istituzions dentri di un sisteme di sigurece des prestazions e cun pari oportunitât di acès.
- **Dirit ae autonomie:** l'utent al à dirit di jessi metût intes cundizions di esercitâ la proprie libertât di sielte tes cuistions che a rivuardin la sô salût. La prassi dal consens informât e à di jessi costante e apropiade, dant al utent la oportunitât di cjapâ lis miôr decisions par se e pai siei progjets di vite. Par chest l'utent al à dirit di jessi informât su lis terapiis alternativis, ancje su chês che si fasin in altris struturis.
- **Dirit ae privacy:** i utents a àn dirit che i lôr dâts a vegnin cognossûts e tratâts dome dai operadôrs autorizâts a fâlu. I operadôrs a àn di rispjetâ il segret professionâl. I dâts che a rivuardin i utents a puedin jessi comunicâts a altris sogjets dome daûr di ce che al è previodût de leç o cuant che i stes utents a autorizin a fâlu.

- **Dirit ae riservatece:** ogni utent al à dirit al rispiet dal propri cuarp, de sô intimitât e dal so pudôr.
- **Dirit ae informazion:** l'otent al à dirit di jessi informât su ce che lu rivuarde tant che persone, tant che utent, tant che citadin par ce che al è di competence de AAS3 .
- **Dirit ae informazion su la ufierte di servizis e prestazions:** l'otent al à dirit di jessi informât su la ufierte dai servizis e su lis modalitâts par acedi.
- **Dirit a cognossi la identitât dai operadôrs:** i utents a àn dirit di cognossi la identitât dai operadôrs de AAS3 li che si indrecin par otignî servizis o prestazions.
- **Dirit al acès ae documentazion:** ognidun che al vedi un interès diret, concret e atuâl rispiet a un proviodiment de AAS3 al pues fâ domande di esaminâ o di vê copie dal relatîf document. L'otent al à dirit di acuisî i documents clinics che lu rivuardin.

B) Dirits specifics pai utents dal Dipartiment des Dipendencis

- **Dirit ae riservatece des informazions:** lis problematichis relativis ae dipendence di sostancis, in particolâr di sostancis ilecitis, a presentin aspiets di particolâr delicatece, tutelade dal legjislatôr. L'acès al servizi nol compuarte duncje nissune segnalazion a altris ents o istituzions, comprendudis lis Fuarcis dal Ordin.
- **Dirit al segret professionâl:** Il segret professionâl al è tutelât in maniere rigorose de leç, ancje a front di richiestis di altris ents. Cence la autorizazion dal utent, lis informazions a puedin jessi trasmetudis dome a front di une ordenance de Magjistrature.
- **Dirits in situazions speciâls - misuris alternativis ae detenzion:** e fâs ecezion a chel parsore la situazion là che un utent condanât al fasedi un tratament daûr di une decision dal tribunâl (misure alternativis ae detenzion); in chest câs ogni violazion dal program stabilît (interuzion dal tratament, positivitât ae assunzion di droghis o alcol) e à di jessi comunicade in maniere obligatorie ae magjistrature.
- **Dirits in situazions speciâls - percors decretâts dal tribunâl dai minôrs:** in chestis situazions il Servizi al è obleât, pe tutele dai minôrs, a trasmeti relazions sul tratament cuant che a son domandadis (daûr de indicazion dal Tribunâl) dai Servizis pai Minôrs. Ancje in assente di un proviodiment de magjistrature il Servizi al è cun di plui obleât a comunicâ al Tribunâl dai Minôrs situazions di particolâr pericol pe salût fisiche o psichiche di sogjets minôrs.
- **Dirit al anonimât:** pe utence cun problemis relatîfs al ûs di droghis ilegâls, in plui des tutelis usuâls garantidis a dute la utence dal Servizi, e je previodude ancje la pussibilitât di domandâ formis di anonimât.

Insieme pe sigurece – informazions pal utent e pai familiârs

La Aree, cul fin di cognossi, limitâ o eliminâ ogni situazion che e pues compuartâ risclis pal utent, i familiârs o i operadôrs, e rileve in maniere costante ogni event aviers sucedût o a riscli di jessilu ("cuasi event"), intal ambit de procedure clamade "Incident Reporting". Dutis lis informazions che l'otent e i siei familiârs a podaran furnî su situazions che a lôr parê a vedin causât un dam o a puedin vê compuartât il riscli di causâ un dam a saran cjapadis in considerazion al fin di evitâ acjadiments danôs e miorâ la sigurece di ducj. E Ven duncje solecitate e preseade ogni informazion utile, che o podarês furnî al vuestri operadôr di riferiment o, in assente, a cualsisei altri operadôr dal servizi.

Pal bon fin dal tratament e je utile une partecipazion ative e cussiente dai interessâts al percors di cure. L'otent e i siei familiârs a son duncje invidâts a poni ai lôr operadôrs di riferiment ogni domande o preocupazion su:

- Lis lôr cundizion di salût atuâls e il lôr pussibil disvilup
- I interventis (medics, farmacologjics, psicologjics) utii par frontâ chestis cundizions

- Il significât e la impuartance di chescj interventi pe tutele de lôr salût psicofisiche

La Aree e met in at, dulà che al covente, dutis lis tutelis utilis ae protezion dal utent, sei ufrint la pussibilitât (in câs di ricovar) di limitâ i acès di tiercis personis, sei, in situazions di riscli une vore grant, valutant cul interessât lis pussibilitâts di colocâlu intun altri teritori di riferiment o di acedi a ricets scuindûts.

Par evitâ dams a altris utents, familiârs o operadôrs, si domande

- Di rispietâ la proibizion di fumâ dentri des struturis aziendâls a tutele de salût dai altris e come sielte di une eficaç gjestion de proprie.
- Di evitâ ogni comportament agressîf o che al pues jessi percepît cussì
- Di fâ la massime atenzion, pe particolâr delicatece des problematichis relativis ae dipendence di sostancis o ae dipendencis comportamentâls (Zûc di Azart e altris), a no rivê in nissun mût a tierçs informazions su altris utilizadôrs dal servizi

- Intai cas che il tratament al previodi di doprâ farmacs sostitufîfs (Metadon e Buprenorfine), al utent e, se cjapâts dentri, ai familiârs, si domande di colaborâ ae gjestion sigure di chescj farmacs; inte lôr utilizazion al va in fat tutelât cualchi aspjet rilevant sei sul plan de sigurece, sei su chel legâl:

- Ducj i doi in maniere rigorose a van cjapâts intes cuantitâts prescritis, parcè, in particolâr il Metadon, a presentin pericul di overdose, ancje letâl, se doprâts in cuantitâts plui grandis rispiet a chês concuardadis, o se sumâts a un ûs rilevant di altris droghis sedativis (eroine, morfina, alcul, psicofarmacs)
- Ducj i doi a van cjapâts par vie orâl. Se cjapâts par vie endovenose, in plui ai risclis infefîfs relatîfs ae iniezion, a pierdin lis carateristichis clinichis che ju rindin vantazôs rispiet ae heroine e a configurin un ûs di stamp tossicomanic
- Pe lôr potenziâl pericolositât ducj i doi a van conservâts cun particolâr cure: l'otent e/o il familiâr afidatari a àn la responsabilitât di impegnâsi a fâ ce che al è pussibil par evitâ pierditis, sotrazions, robariis, e v.i. A cjase a van fignûts in mût che e sedi impossibile la assunzion de bande di fruts (event che al compuarte un pericul di muart une vore grant)
- Ducj i doi no puedin par leç jessi cumulâts (si pues cjatâsi tal reât di detenzion) ni cedûts a tierçs, nancje a gratis e cun fin altruistic (si pues cjatâsi tal reât di spaç); se cedûts a sogjets che no àn une reâl necessitât a puedin compuartâ cun facilitât un esit letâl cun gravis consecuencis penâls par cui che ju à cedûts.
- Se si à di frontâ un intervent chirurgjic, o di vê un tratament analgjesic, l'ûs di Metadon e Buprenorfin al va simpri comunicât al miedi.

Segnalazions e reclams

I utents, parincj o afins, a puedin presentâ ae Aziende reclams, compliments, segnalazions, osservazions e sugjeriments.

Lis segnalazions di une bande a ufrissin la oportunitât di tutelâ l'otent che si sint in cualchi mût danezât o limitât intai siei dirit, di che altre a ufrissin la oportunitât al Servizi di corezi o miorâ lis sôs rispuestis e la sô organizazion. Ancje eventuâls segnalazions positivis a saran dopradis par rinfuarçâ i compartaments preseâts.

Chest dirit al pues jessi esercitât compilant e firmant il modul a pueste distribuît li dal Uffici Relazion cul Public e li dai Ponts Informazion (al è pussibil discjamâ il modul dal sît

aziendâl www.aas3.sanita.fvg.it). Il modul al pues jessi demandât ancje ai operadôrs dal Servizi. Il modul compilât al pues jessi inviât al Uffici Relazioni cul Public, ai Ponts Informazion, o inserî intai racueidôrs a pueste.

L'interessât al pues ancje scrivi une letare in cjarte semplice, indreçade e inviade ae Aziende pe Assistenza Sanitarie o consegnade di persone ai Responsabil di Strutture Operative o al Uffici Relazioni cul Public o li dai Ponts Informazion, o ben inviâ un messaç par pueste eletroniche a urp@aas3.sanita.fvg.it; al pues contatâ cul telefon o vie fax l'Uffici Relazioni cul Public cuntune segnalazion telefoniche o scrite li dai Ponts Informazion; al pues ancje demandâ un colocui cul Responsabil de Strutture Operative interessade o cui operadôrs dal Uffici Relazioni cul Public o cui Dirigjents Aziendâi.

Lis osservazions, lis oposizions, lis denunziis o i reclams a àn di jessi presentâts, intai mûts elencâts parsore, di norme, dentri di 15 dîs dal moment che l'interessât al à vût cognossince dal at o comportament che al vûl segnalâ.

La presentazion des osservazions, oposizions, denunziis, reclams nol impedîs ni al viete la proposizion di impugnativis in vie jurisdictionâl.

Lis segnalazions che a clamin in cause comportaments di operadôrs a varan di jessi firmadis; se anonimis no saran cjapadis in considerazion. In câs di segnalazions che a intindin vê eventuâi risarciments di dam, l'Uffici Relazioni cul Public al indicherà al utent il percors di fâ e al informarà l'Uffici Afârs Gjenerâi.

Intai cinc dîs seguitifs al riceviment l'Uffici Relazioni cul Public al comunicarà ai Responsabil di Strutture Operative interessâts la notizie de oposizion, osservazion, denunzie o reclam di mût che chescj a adotin dutis lis misuris necessariis par evitâ la persistence dal eventuâl disservizi e a furnissin al Uffici che al fâs la richieste, dentri di 7 dîs, dutis lis informazions necessariis par comunicâ une apropiade rispueste al utent.

La rispueste e à di jessi dade al utent dentri di 30 dîs de presentazion dal reclam. Se la complessitât des proceduris e des verificjis e varès di impleâ un timp plui grant, al utent e sarà fate une juste comunicazion.

N.B. Lis denominazions riferidis a personis, ripuartadis dome te forme masculine, si riferissin in maniere indistinte a personis di gjenar masculin e feminin.